

*Legitimation des unehelich geborenen Leonhard Frommelt aus Ruggell. Ausf. Feldsberg, 1748 Oktober 3, AT-HAL, H 2627, unfol.*

[1] Wohlgebohrner.

Hochgeehrt, hochschätzbarster herr registrator!

Gegenwärtiger anschluß enthaltet einen legitimations-brief für einen unehelich gebohrnen, des fürstenthums Liechtenstein, namens Leonhard Frommelt, welcher deroselben zu dem ende accludiret wird, damit sie solchen zu menagirung<sup>1</sup> des post-porto mit dem nacher Wienn<sup>2</sup> kommenden Feldkürchner bothen, sobald als möglich zu befördern belieben mechten.

Womit übrigens mich gehorsamst empfehle und mit schuldigstem respect ohnabänderlich verharre. Meines hochgeehrt, hochschätzbarsten herrn registratoris.

Feldsberg<sup>3</sup>, den 3. Octobris 1748.

Gehorsamer diener

Heinrich Joseph Weinmann manu propria<sup>4</sup>

[2] [*Dorsalvermerk*]

Vom herrn Weinmann, de dato 3. Octobris 1748.

Pro beförderung des original legitimationsbriefs von dem Leonhard Fromelt im fürstenthum Liechtenstein durch den veltkirchner bothen.

[*Adresse*]

A monsieur

Monsieur Bongard, registrator  
de son altesse sérénissime monseigneur le prince  
regnant de Liechtenstein

a

Vienne<sup>a</sup>

---

<sup>a</sup> Über der Adresse ist ein rotes Lack-siegel aufgedrückt.

---

<sup>1</sup> Erfassung.

<sup>2</sup> Wien, Stadt (A).

<sup>3</sup> Feldsberg (Valtice), Stadt und Herrschaft in Niederösterreich, heute Tschechien (CZ).

<sup>4</sup> eigenhändig.